

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 36 (1898)
Heft: 25

Artikel: Réponse au problème
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-196959>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tremblant, s'imaginant qu'il allait peut-être passer en conseil de guerre.

Quand il fut entré, le colonel se levant :

« Messieurs, dit-il, voici le meilleur soldat et le meilleur fils que je connaisse » Et versant dans les mains du jeune homme le produit de la collecte spontanée que l'on venait de faire :

« Acceptez ceci, mon ami, en témoignage de notre estime, et envoyez-le à votre mère. »

B., qui n'en pouvait croire ses yeux, reçut en tremblant de joie et de reconnaissance le don du colonel : il était si ému qu'il laissa toutes les pièces rouler à terre ; il pleurait et riait tout à la fois.

Le colonel de Vallière assura que jamais, lui-même n'avait éprouvé une si douce émotion.

C. T.



On moo que n'est pas à la baraque.

Quand cauquon va sè niyi àobin sè gancheli dein on bou, sein se pâo bin qu'on ne trâovè pas lo moo à la baraque ; mà quand on gaillâ a veri lè ge dein son lui et que ne l'ai est pas, cein n'arrevé pas ti lè dzo.

François Dietton avâi étâ grantein à maitrè dein lo défrou, tsi on vilho monsu qu'etâi desstra retso et io l'étai adrai bin, kâ l'avâi on bio gadzo, sein comptâ lè restes et lè nippes dâo vilho, et avoué cein prâo à 'bairé et prâo à medzi. Dinse lo François poivè s'espargni gros et sè mettrâ dè côté on pere po la sâi, coumeint on dit, et l'est cein que l'a fé ; assein quand l'est zu restâ 'na veingtanna d'annâies tsi cé monsu, ye revint ào payi avoué 'na borsetta bin garnia et ou moué dè livrets dé dépou pè lè banquès et pè la tièce d'épargne, que n'avâi don perein fauta dè s'escormantsi à tra-valli.

Adon coumeint n'étai perein ein âdzo dè sè meitrâ à couennâ et que ne sè tsaillessâi pas dè sè tserti 'na pernetta, lo François, quand rarrevè pè châotré, allâ sè remisâ tsi son frâr, lo Davi Dietton, qu'a mariâ la Nanette à Frequiet, et dè bio savâi que lo Davi et sa fenna l'ont bin reçu, kâ l'etiont lè pe proutso pareints et coumeint l'âi cheintiont dè l'ar-dzeint sè desiont : « Ne veint bin lo soigni, l'ai férè totès sè fantasi, être ài petits soins avoué di et ne sein su d'avâi l'héretâdzo. » Et ma fâi sè sont bin démenâ po lâi teni lè pi ào tsaud.

Fasoint trè ti bon ménadzo et lo François sè plliésâi destra tsi son frâr ; la Nanette lo dor-lottavè tant que poivè et jamè à l'hotô on n'ouïessâi 'na tsecagne, assein lo François desai soveint : « Mè pourro z'amis, que feré-yo se ne vo z'avé pas, vo z'îles portant lè z'uniquo pareints que y'aussé ào mondo et su bin conteint d'être venu mè remisâ tsi vo, kâ, su bin, et n'aussi pas poaire, cein que y'e, l'est por vo : mà, se vigno à mouri, y'amérê que vo aussi assein mon portrait, ein souveni dè mè, po lo peindro dezo lo relodzo, découte cé dâo père. Por cein, l'ai tigno, et lo premi iadzo que vé à Lozena, vê mè férè teri ein portrait. »

T'as résoun, desiont lo Davi et sa fenna, cein no fara bin plliésâi, mà ne tè faut pas sondzi à la moo ora, t'é asse solido qué no et on pâo onco parti devant té. Quant à cein que t'as, t'é libro dè lo bailli à quoui te voudrè et on tè remachè bin se te sondzè à no ; te sâ, l'ai desai lo Davi, su adé ton frâr !

Et totès lè semannâ desiont dinse, mà lo François reinvouyivè adé dè sè férè potogra-phiyi.

Ne faut jamé reinvouyi ào leindéman cein qu'on pâo férè tot dè râse-pi, dit lo ditton, et cein est bin veré. On bio matin, la Nanette, ein alleint portâ lo dédjonnâ à son bio-frare, lo trâove-te pa moo ! Paret que l'avâi zu n'atta-que tandi la né.

Ma fâi, tota la maison a étâ sein dessu dezo ; dè fenns plliorâvont, lè bouébo ruailâvont, et

quand l'ont zu prâo lameintâ, sè sont remetsau pou.

La né, quand tot lo mondo fut reduit, la Nanette que ne poivè pas pionci fa à se n'hommo :

— Tot parâi cein que l'est què la moo, quoui l'arâi dè hâi qué cè pourro frare partè atse vito, on tant boun'infant que n'o z'a tot bailli et que volliâvè mimameint sè férè potografiyi por no et que ne l'a pas pu, te possiblio ! Cein que l'est que dè no !

— Ne tè bailli pas trâo dè cousons por cein, se fe lo Davi, pisque lo frare no z'a tot bailli et qu'ora ne sein su d'avâi l'héretâdzo, on pâo dè mein dè férè tot cein que volliâvè : ne payé-reint à la tièce dâi pourro dè la comouuna cein que l'a bailli pè testameint et pisque l'avâi tant idée que n'aussaint son portrait, et bin ne vein lo férè potografiyi, dza déman matin.

— Oï, mà, ora que l'est moo, cein ne pâo perein sè férè !

— Caise-tè, lè gaillâ que font clliâo potraits sâvont prâo coumeint cein sè manigancè ; ào resto, à mè lè soins, déman ye traço dè grand matin à Lozena tsi on potografe et yu prâo m'arreindzi avoué li.

Dinse de, dinse fâ : lo Davi sè lâivè dè boun'hâoré et va senaillition dè clliâo gaillâ, et stusse lâi dese que l'âdrôrde dein la matenâ avoué sè z'utis po férè l'afféré.

Adon lo Davi lâi dese :

— Attiâa, Monsu, ne faut pas cein repipâ à nion, mà on vao cein férè on pou à catson, po que lè dzeins, qu'ont tant crouïa leinguâ, n'ein satsant rein, et coumeint tot parai cein ne vo sarâi pas tant quemodo de lo potografiyi tsi no, vu que lè tsambrès sont on bocon borgnès, sédés-vo qui ? Vo z'apporto lo moo ice, tsi vo, ètès-vo d'accôo ; cein sarà pe ézi por vo, et su astout amont lo queri !

— Bin se vo volliâi, se fâ l'autro ein sorienteint.

Adon lo Davi retracé à la baraque, preind on sa, fourrè lo moo dedein, crié sa fenna po lâi bailli on coup dè man, po lo sè tserdzi su 'na lotta et lo revouaïquie via contrè Lozena sein que nion sè démaufiéyè dè rein.

Mâ n'eut pas petou veri lè talons que vouai-que lo mайдzo, que fâ la vesita dâi moo, dé-vant qu'on lè z'entrerâ, que s'aminè à l'hotô.

— Bondzo, Nanette, vigno vesita voutro bio-frâr qu'est moo hâi, montrâ-mè mè vai !

— Oh ! Monsu lo maidzo, fe la Nanette, tot' eimbrelicoquaïè, vu vo derè, n'est pas ice ora !

— Coumeint pas ice, qu'est-te que vo mé dites ? et io est-te don ?

— L'est saillai n'y a pas cinq menutès avoué son frâr ; sont zu sè férè potografiyi à Lozena.

— Mâ ! mâ ! vo radotâ ; itès-vo foulâ !

— Na ! na ! vo dio pas dâi dzanziès et ni des folera ! l'est dinse !

Ma fai, la Nanette a dû bon grâ, mau grâ, contâ l'affère ào mайдzo et stusse, que rizai qu'on sorcier, a du bo et bin atteindré que lo Davi sâi reveugnu dè Lozena avoué sa lotta, po férè sa vesita. Et coumeint y'a adi prâo crouïes leinguës pertot, l'histoire a fô lo tor dâo veladzo, tot lo mondo ein a tant recâffâ que lo pourro Davi n'ouzâvè papi saillo po cein que lè farçeu l'ai desiont adè quand lo rein-contrâvont : « Salut, photographe ! » Et lo nom l'ai est restâ.

C. T.

Un trio de farceurs.

Deux joyeux compagnons s'apprêtaient à se mettre à table et à faire honneur à un dîner de carême lorsqu'ils voient passer sous leur fenêtre un père capucin.

Aussitôt leur vint l'idée généreuse de convier le religieux, un bon vivant, soit dit en passant, à partager leur repas.

A table, nos trois dineurs se trouvent bien-tôt en présence d'un superbe poisson, nageant dans une odorante mayonnaise.

Avant de commencer, et après avoir dit le *Benedicite*, les deux laïques posent comme condition de prendre part au dîner que chaque convive, en se servant, devra citer un texte religieux approprié à la circonstance.

Ils pensaient ainsi embarrasser le religieux et lui jouer un malin tour.

L'un d'eux s'empare donc d'une fourchette et d'un couteau et tranche la tête et la queue du poisson qu'il attire dans son assiette en disant : « Je suis le commencement et la fin. »

Son compagnon happe le reste avec ces mots : « Je suis au milieu de vous ».

Ce que voyant, le capucin prend le plat, l'élève au-dessus de chacun de ses deux compagnons en disant : « Et moi, mes frères, je vous baptise. »

Il avait à peine prononcé ces paroles que nos joyeux convives recevaient toute la sauce sur la tête.

Ils eurent, dit-on, assez d'esprit pour rire eux-mêmes de cet arrosage intempestif et trouvèrent que leur invité avait bien rendu la monnaie de la pièce.

Voici la réponse au problème posé dans notre précédent numéro :

Les montres indiqueront la même heure le 6 octobre prochain, à 5 h. 1 m. 56 $\frac{1}{3}$ secondes.

La première marquera 10 h. 50 m. 19 $\frac{1}{3}$ secondes du soir.

La seconde marquera 10 h. 50 m. 19 $\frac{1}{3}$ secondes du matin.

Ont répondu juste : Cercle d'Yverdon ; M. Eug. Bastian, à Forel. — La prime est échue à ce dernier

MM. Linder, à Montreux, et H. Blanc, Vers-chez-les Blanc, avaient répondu juste à la question précédente : « A propos de bottes. » — La prime est échue à M. Henri Blanc.

Boutades.

Aux derniers examens des écoles primaires.

Le maître s'adressant à une jeune fille : « Voyons, Marie, comment les Israélites ont-ils passé la mer Rouge ?

L'élève hésite un instant, puis tout à coup : « Ils l'ont cambée, m'sieu !

Conversation entre deux jeunes époux, entendue la veille de l'an, dans la rue de Bourg :

— Veux-tu que je t'offre quelques sucreries, bichette... un cornet de fondants ?...

— Mon ami, j'aimerais autant un bracelet.

Un industriel de notre ville avait un ouvrier allemand qui connaissait assez imparfaitement son état et qui était en outre d'une grande susceptibilité, comme le sont en général les Prussiens. Son patron lui fit un jour quelques observations, et lui dit entr'autres : « Vous travaillez trop machinalement. »

L'ouvrier prend la mouche, se redresse et répond avec colère :

« Ecoutez, mossié, le machine allemande vaut bien le machine française ! ... »

L. MONNET.

| | |
|--|--|
| Magasins populaires de Max Wirth | Toiles en coton écrû ou blanch., 20 c. p.m. |
| Zurich, | Indiennes p' robes et enfourrag. 45 c. |
| Bâle et St-Gall, | Cotonnes p' chemises, bon teint 40 c. » |
| Offres très avantageuses et envoi échar- | Cout., lit. et limoges p' entour. 85 c. |
| billons fran- | Piques, Basins et Damas 60 c. » |
| Adressse : Max Wirth, Zurich. | Rid., vitr., étoff., etc., p' meub. 45 c. » |
| | Etoff. p' habillem. d' ouvriers, à 1 fr. |
| | Immense choix. Prix reconnus excessivement bas marché. |

Papeterie L. MONNET, Lausanne.
3, rue Pépinet, 3.

Papier spécial pour dessécher les fleurs.

Lausanne. — Imprimerie Guilloud-Howard.